

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**  
**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**ФАКУЛЬТЕТ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ**  
**Кафедра теории и практики перевода**

БРУНДУКОВА Анастасия Александровна

**ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО АКТА НАМЁКА В**  
**АНГЛОЯЗЫЧНОМ ДИАЛОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

Дипломная работа

Научный руководитель:  
старший преподаватель  
В.Н. Василина

Допущена к защите

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2022 г.

Зав. кафедрой теории и практики перевода  
кандидат филологических наук, доцент Т.В. Никитенко

Минск, 2022

## РЕФЕРАТ

Дипломная работа 57 стр., 2 главы, 74 источника, 3 рисунка, 1 таблица, 1 приложение.

**Ключевые слова:** КОСВЕННЫЙ РЕЧЕВОЙ АКТ, РЕЧЕВОЙ АКТ НАМЕКА, ДИАЛОГИЧЕСКИЙ ДИСКУРС.

**Объект исследования:** англоязычные эпизоды общения, включающие речевые акты намека.

**Предмет исследования:** речевые акты намека в различных англоязычных диалогах: их прагмалингвистические особенности и способы выражения.

**Цель исследования:** выявить особенности речевого акта намека в англоязычном диалогическом дискурсе.

**Методы исследования:** метод контекстуального анализа, описательный метод, метод сплошной выборки, метод статистической обработки данных.

**Полученные результаты и их новизна.** Научная новизна работы заключается в том, что определены особенности использования речевых актов намека в англоязычном диалогическом дискурсе. Также установлена частотность использования различных видов намека в диалогическом дискурсе (нарек-упрек (36%), нарек-совет (16%), нарек-предупреждение (36%) и нарек-угроза (12%)). Определено, что среди стилистических средств выражения намека в англоязычном диалогическом дискурсе чаще всего используется ирония (40%) и реже всего риторический вопрос (6%). Среди грамматических средств эллиптическая конструкция встречается в 38% речевых актах намека (всех видов), вопросительные предложения для выражения намека используются чаще в актах намека-упрека и намека-совета (55,6% и 62,5% соответственно), а утвердительная форма предложений встречается чаще для выражения намека-предупреждения и намека-угрозы (72,2% и 83,3% соответственно).

**Практическая значимость исследования и область применения.** Результаты работы можно использовать при преподавании лингвопрагматики, а также при написании курсовых и дипломных работ по лингвопрагматике и стилистике. Изучение средств выражения намека в диалогическом дискурсе поможет правильно формулировать высказывания для передачи коммуникативных целей при общении.

Настоящая работа является самостоятельным исследованием, достоверность результатов которого подтверждается научно обоснованной методикой исследования.

## РЭФЕРАТ

Дыпломная работа 57 стар., 2 радзелы, 74 крыніцы, 3 малюнка, 1 табліца, 1 дадатак.

**Ключавыя словы:** УСКОСНЫ МАЎЛЕНЧЫ АКТ, МАЎЛЕНЧЫ АКТ НАМЁКУ, ДЫЯЛАГІЧНЫ ДЫСКУРС.

**Аб'ект даследавання:** англамоўныя эпізоды зносін, якія ўключаюць маўленчыя акты намёку.

**Прадмет даследавання:** маўленчыя акты намёку ў розных англамоўных дыялогах: іх прагмалінгвістычныя асаблівасці і спосабы выражэння.

**Мэта даследавання:** выявіць асаблівасці маўленчага акта намёку ў англамоўным дыялагічным дыскурсе.

**Метады даследавання:** метады кантэкстуальнага аналізу, апісальны метады, метады суцэльнай выбаркі, метады статыстычнай апрацоўкі дадзеных.

**Атрыманыя вынікі і іх навізна.** Навуковая навізна работы заключаецца ў тым, што вызначаны асаблівасці выкарыстання маўленчых актаў намёку ў англамоўным дыялагічным дыскурсе. Таксама ўстаноўлена частотнасць выкарыстання розных відаў намёку ў дыялагічным дыскурсе (намёк-папрок (36%), намёк-парада (16%), намёк-папярэджанне (36%) і намёк-пагроза (12%)). Вызначана, што сярод стылістычных сродкаў выражэння намёку ў англамоўным дыялагічным дыскурсе часцей за ўсе выкарыстоўвалася іронія (40%) і радзей за ўсе рытарычнае пытанне (6%). Сярод граматычных сродкаў эліптычная канструкцыя сустракаецца ў 38% прыкладаў намёку (усіх відаў), пытанні для выказвання намёку выкарыстоўваюцца часцей у актах намёку-папроку і намеку-парады (55,6% і 62,5% адпаведна), а сцвярдзальная форма сказаў сустракаецца часцей для выказвання намёку-папярэджання і намёку-пагрозы (72,2% і 83,3% адпаведна).

**Практычнае значэнне даследавання і вобласць прымянення.** Вынікі працы можна выкарыстоўваць пры выкладанні лінгвапрагматыкі, а таксама пры напісанні курсавых і дыпломных работ па лінгвапрагматыцы і стылістыцы.. Вывучэнне сродкаў выражэння намеку ў дыялагічным дыскурсе дапаможа правільна фармуляваць выказванні для перадачы камунікатыўных мэт пры зносінах.

Сапраўдная праца з'яўляецца самастойным даследаваннем, дакладнасць вынікаў якога пацвярджаецца навукова абгрунтаванай метадыкай даследавання.

## ABSTRACT

Diploma project 57 pp, 2 chapters, 74 sources, 3 drawings, 1 table, 1 app.

**Key words:** INDIRECT SPEECH ACT, SPEECH ACT OF HINT, DIALOGICAL DISCOURSE.

**The object of the research** is the English-language episodes of communication, including speech acts of hint.

**The subject of the research** is the speech acts of hint in various English-language dialogues: their pragmalinguistic features and ways of expression.

**The purpose of the research:** to study the specifics of the use of speech acts of hint in dialogic discourse.

**Research methods:** contextual analysis method, descriptive method, the method of continuous sampling method, operation statistical data analysis.

**The results obtained and their novelty.**

The scientific novelty of the work lies in the fact that the features of the use of speech acts of hint in the English-language dialogic discourse are determined. The frequency of using various types of hints in dialogic discourse was also established (hint-reproach (36%), hint-advice (16%), hint-warning (36%) and hint-threat (12%)). It has been determined that among the stylistic means of expressing a hint in the English-language dialogic discourse, irony (40%) was most often used and a rhetorical question was used least often (6%). Among grammatical means, an elliptical construction is found in 38% of hint examples (of all types), interrogative sentences for hint expressions are used more often in the acts of hint-reproach and hint-advice (55.6% and 62.5% respectively), and the affirmative form of sentences is more common for hint-warning and hint-threat (72.2% and 83.3% respectively).

**Practical value of the research and spheres of application.** The results of the research can be used in teaching of linguistic pragmatics, as well as in writing term papers and theses papers on linguistic pragmatics and stylistics. The study of the means of expressing a hint in a dialogic discourse will help to correctly formulate statements to convey communicative goals in communication.

This work is an independent study, the reliability of the results of which is confirmed by a scientifically based research methodology.